

Súd: Okresný súd Nové Zámky
Spisová značka: 10C/47/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4418203266
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 05. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Marián Hatala
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2019:4418203266.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Zámky samosudcom Mgr. Mariánom Hatalom v právnej veci žalobcu: R. Q., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom U., V. XX, právne zastúpený: JUDr. Tibor Elzer, advokát, AK Nové Zámky, Hlavné námestie 7 proti žalovanému: U. Y., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom U., H. rad XXX/XX o náhradu škody takto

rozhodol:

Súd konanie v časti o zaplatenie bolestného vo výške 9 523,80 eur **z a s t a v u j e**.

Žalovaný **j e p o v i n ý** zaplatiť žalobcovi za sťaženie spoločenského uplatnenia 1647,36 eur, do troch dní po právoplatnosti rozsudku.

V zostávajúcej časti súd žalobu **z a m i e t a**.

Súd žalovanému **n e p r i z n á v a** nárok na náhradu trov konania voči žalobcovi.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa svojou žalobou domáhal voči žalovanému náhrady škody z ublíženia na zdraví, keď požadoval zaplatenie za bolestné 9 523,80 eur a za sťaženie spoločenského uplatnenia 2 059,20 eur.

2. Žalovaný so žalobou nesúhlasil. V priebehu celého sporu namietal, že škodu žalobcovi nespôsobil, pretože si ju mal spôsobiť sám a pokiaľ aj žalovaný bol v trestnom konaní uznaný vinným z ublíženia na zdraví voči žalobcovi, tak to považuje za nesprávne. Dokonca aj príslušné znalecké posudky v trestnom konaní nemali byť objektívne.

3. Na pojednávanie konané dňa 16.05.2019 sa žalovaný nedostavil, doručenie predvolania mal riadne vykázané, svoju neprítomnosť ospravedlnil z dôvodu práceneschopnosti, no o odročenie pojednávania nežiadal a preto súd pojednával v jeho neprítomnosti podľa § 180 C.s.p..

4. Súd vykonal dokazovanie výsluchom žalobcu, oboznámením pripojených správ a dokladov, výpisu z obchodného registra, lekárskeho posudku o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia, pripojených spisov tunajšieho súdu 9C/94/2017 a 3T/25/2017 a zistil tento skutkový a právny stav:

5.1 Právoplatným a vykonateľným trestným rozkazom Okresného súdu Nové Zámky 3T/25/2017-382 zo dňa 22.08.2017 bol žalovaný ako obvinený uznaný vinným, že dňa 29.03.2015 o 02:45 hod., potom, ako vypil väčšie množstvo alkoholických nápojov predstavujúce 1,29 mg/l alkoholu v krvi, pričom použil aj kokaín, cannabis a extasy, v rozpore s ustanovením § 4 ods. 2 písm. d) zákona číslo 8/2009 Z.z. z 03.12.2008 o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ktorého vodič nesmie viesť vozidlo v takom čase po požití alkoholu alebo inej návykovej látky, keď

sa alkohol alebo iná návyková látka ešte môžu nachádzať v jeho organizme, riadil osobné motorové vozidlo značky AUDI A8, evidenčného čísla: NZ XXX FF po ceste číslo II/509 v úseku Gbelce - Štúrovo, kde v km 30,000 pri prejazde miernej pravotočivej zákruty vozidlo v rozpore s ustanovením § 16 ods. 2 uvedeného zákona, podľa ktorého vodič motorového vozidla s najväčšou prípustnou celkovou hmotnosťou neprevyšujúcou 3500 kg smie jazdiť rýchlosťou najviac 90km/h, toto vozidlo riadil rýchlosťou približne 187 km/h, v dôsledku čoho nezvládol riadenie vozidla a prešiel do protismeru, kde narazil do stromu, následok čoho jeho poškodený spolujazdec R. Q., nar. dňa XX.XX.XXXX, bytom U., utrpel polytraumu v traumaticko-hemoragickom šoku, impresívnu (vpáčenú) zlomeninu ľavej temennej kosti z hemoragicko-kontúznym ložiskom v temennej oblasti mozgu vľavo, sériové zlomeniny III. až VII. rebra vpravo s pneumothoraxom a fluidothoraxom vpravo, pomliaždenie pľúcneho parenchýmu vpravo, trieštivú zlomeninu tela pravej lopatky s minimálnym posunom, otvorenú bimaleolárnu zlomeninu pravého členka, zlomeninu pylónu (dolného konca) ľavého členka, hematóm a opuch hornej a dolnej mihalnice pravého oka s krvácaním do spojivky pravého oka z predpokladanou dobou liečenia 3 až 5 mesiacov, teda inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a spáchal taký čin závažnejším spôsobom konania, a to porušením dôležitej povinnosti uloženej podľa zákona, vykonával v stave vylučujúcom spôsobilosť, ktorý si privodil vplyvom návykovej látky inú činnosť pri ktorej by mohol ohroziť život alebo zdravie ľudí alebo spôsobiť značnú škodu na majetku a spôsobil z nedbanlivosti inému ublíženie na zdraví, čím spáchal prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1,2 písm. a) Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. h) Tr. zák. a prečin ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 ods. 3 písm. c) Tr. zák., za čo sa odsúdil k úhrnnému trestu a súhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní 20 mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu 2 roky a k trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu 2 roky. Poškodený R. Q., bytom U., V. XX sa s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces. Uvedený trestný rozkaz bol napadnutý odporom obžalovaného; uvedený odpor však podaním zo dňa 23.03.2018 bol vzatý späť bez uvedenia dôvodu, v dôsledku čoho právoplatným uznesením Okresného súdu Nové Zámky 3T/25/2017-427 zo dňa 11.04.2018 súd podľa § 355 ods. 9 Tr. por. bral na vedomie späťvzatie odporu obžalovaným proti trestnému rozkazu Okresného súdu Nové Zámky 3T/25/2017 zo dňa 22.08.2017 (spis tunajšieho súdu 3T/25/2017).

5.2 Žalovaný ešte v procesnom postavení obvineného bol vypočutý na polícii v prípravnom konaní, ktoré bolo vedené na OR PZ Nové Zámky ČVS: I.-XXX/X-VYS-NZ-XXXX (ďalej aj prípravné konanie), kedy v dňoch 15.07.2016 a 07.11.2016 sa vyjadril v tom zmysle, že skutok uvedený v trestnom rozkaze v bode 5.1 odôvodnenia tohto rozsudku nespáchal, pretože ho mal spáchať R. Q., teda žalobca, ktorý mal byť vodičom motorového vozidla v čase zrážky, k požitiu alkoholických nápojov sa priznal, rovnako tak aj k fajčeniu marihuany, no nevedel sa vyjadríť akým spôsobom sa mu dostali do tela ďalšie omamné látky. Žalobca sa dokonca mal údajne priznať otcovi žalovaného k skutku (spis tunajšieho súdu 3T/25/2017).

5.3 Na pojednávaní dňa 16.05.2019 bol vypočutý žalobca, ktorý potvrdil, že v prípravnom konaní, ktoré bolo vedené na OR PZ Nové Zámky ČVS: I.-XXX/X-VYS-NZ-XXXX, bol vypočutý v procesnom postavení svedka - poškodeného, kedy vypovedal tak ako je to podchytené v príslušných zápisniciach. Rovnako vypovedal aj pred súdom a potvrdil, že udalosť sa odohrala dňa 29.03.2015, kedy spolu so žalovaným, s ktorým v tej dobe udržiavali kamarátke vzťahy sa zúčastnili istej oslavy v Gbelciach, za prítomnosti väčšieho množstva ľudí. Žalobca potvrdil, že sám popil väčšie množstvo tvrdého alkoholu, fajčil marihuanu, no každopádne bol dohodnutý so svojou známou X. F., že jeho a žalovaného po oslave zoberie domov svojím motorovým vozidlom VW Golf, pretože aj žalovaný mal na oslave požívať alkoholické nápoje a táto skutočnosť bola žalobcovi dobre známa. V skutočnosti však odvoz menovaná nevykonala, čo potvrdila vo svojej výpovedi v prípravnom konaní v procesnom postavení svedkyne dňa 07.06.2016 a dodala, že hoci sa do miesta konania oslavy vrátila v čase medzi 02:00 až 02:30 hod., v tom čase sa tam nachádzali tak žalobca ako aj žalovaný, no postupne zišli dolu schodmi, najskôr žalovaný a potom za ním žalobca a samotný odvoz už nevykonala. Na druhej strane uviedla, že nevidela ako s autom odchádzajú z oslavy a kto vlastne šoféroval. V tomto smere sa na polícii vyjadril žalobca tak, že v uvedenom čase si nasadol na miesto spolujazdca do motorového vozidla Audi A8, ktoré bolo naštartované, na mieste vodiča sedel žalovaný a ďalšie udalosti si už nepamätal lebo okamžite zaspal. Uvedenú výpoveď žalobca zopakoval aj pred súdom, nedokázal však vysvetliť prečo si nasadol do motorového vozidla AUDI A8, keď vedel, že žalovaný má vypité, iba podotkol, že jeho cieľom bolo sa dostať domov do Štúrova, možno sa žalovaný chcel jeho niečo spýtať, no žalobca si už nepamätal čo. Napokon žalobca zdôraznil rozsah svojich poranení a dobu trvania práceneschopnosti v trvaní niekoľkých mesiacov, ako aj zdravotné následky spojené so zdravotnými problémami na kĺboch

oboch nôh, kde mal mať pôvodne implantované nejaké železá a majú naďalej u neho pretrvávajúť bolesti (výpoveď žalobcu na pojednávaní dňa 16.05.2019 a pripojený spis tunajšieho súdu 3T/25/2017).

5.4 V prípravnom konaní boli vypracované 2 znalecké posudky. Prvým znaleckým posudkom číslo XX/XXXX znalca Ing. Flóriána Dejczó, Na vyhladke 20, Štúrovo zo dňa 20.11.2015 bolo vyslovené, že príčinou dopravnej nehody z technického hľadiska bolo to, že vodič vozidla neprispôobil rýchlosť jazdy podmienkam, v danom úseku sa pohyboval neprimeranou rýchlosťou približne 187 km/h a pri dodržaní povolenej a primeranej rýchlosti na úrovni 128 km/h mohol zabrániť dopravnej nehode. Znalecký posudok riešil aj otázku, ktorá z osôb žalobcu a žalovaného bola vodičom a ktorá spolujazdcom. Znalec sa jednoznačne a bez akýchkoľvek výhrad vyjadril, že vodičom motorového vozidla v čase dopravnej nehody bol žalovaný U. Y. a jeho výpoveď, že v čase dopravnej nehody sedel vedľa vodiča na strane spolujazdca rozhodujúcich tvrdeniach, čo sa týka geometrickej polohy vo vozidle v okamihu nárazu je technicky neprijateľné a rozpore so základnými fyzikálnymi zákonmi. Naproti tomu výpoveď žalobcu, že v čase dopravnej nehody sedel vedľa vodiča na strane spolujazdca v motorovom vozidle AUDI A8 je technicky prijateľná a nie je v rozpore so základnými fyzikálnymi zákonmi. Ďalší znalecký posudok vypracovaný v prípravnom konaní znalcom MUDr. Rastislavom Rozborilom číslo XXX/XXXX zo dňa 27.10.2015 zhodnotil, že tak žalobca ako aj žalovaný utrpeli pri uvedenej dopravnej nehode ťažké poranenia a v prípade žalobcu sa jednalo o nasledovné poranenia: polytraumu v traumaticko-hemoragickom šoku, impresívnu (vpáčenú) zlomeninu ľavej temennej kosti z hemoragicko-kontúznym ložiskom v temennej oblasti mozgu vľavo, sériové zlomeniny III. až VII. rebra vpravo s pneumothoraxom a fluidothoraxom vpravo, pomliaždenie pľúcneho parenchýmu vpravo, trieštivú zlomeninu tela pravej lopatky s minimálnym posunom, otvorenú bimaleolárnu zlomeninu pravého členka, zlomeninu pylónu (dolného konca) ľavého členka, hematóm a opuch hornej a dolnej mihalnice pravého oka s krvácaním do spojivky pravého oka, okrem toho toxikologickým vyšetrením krvi a moču boli zistené pri žalobcovi hodnoty alkoholu 1,53 g/l a pozitivita cannabisu, pri žalovanom bola zistená prítomnosť alkoholu 1,29 g/l, pozitivita kokaínu, cannabisu a extasy. Aj tento znalecký posudok obsahuje záver, že porovnaním jednotlivých zranení, ktoré utrpeli žalobca a žalovaný pri predmetnej dopravnej nehode, je najpravdepodobnejšie, že vodičom motorového vozidla bol žalovaný (pripojený spis tunajšieho súdu 3T/25/2017).

5.5 V obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I je zapísaný pod obchodným menom organizačnej zložky VOTUM a.s., organizačná zložka zahraničnej osoby so sídlom organizačnej zložky Pražská 11, Bratislava, s prideleným IČO: 46 853 588 a dňom zápisu 29.09.2012. Do predmetu činnosti tejto obchodnej spoločnosti patrí, okrem iného, aj finančné sprostredkovanie v sektore poistenia a uplatňovanie nárokov poškodených pri plnení poisťných udalostí (výpis z obchodného registra). V trestnom spise tunajšieho súdu 3T/25/2017 sa nachádza oznámenie spoločnosti KOOPERATIVA, poisťovňa a.s., Vienna Insurance Group, Štefanovičova 4, Bratislava zo dňa 02.02.2016 adresované poškodenému, teda žalobcovi, v súvislosti s poisťnou zmluvou číslo XXXXXXXXXXXX poisteného vozidla NZ XXX FF, poisteného T. Y., ktorým bolo oznámené poisťné plnenie v tom zmysle, že dňa 01.02.2016 bolo ukončené šetrenie poisťnej udalosti, na základe ktorého bol vykonaný výpočet výšky plnenia a to na základe lekárskeho posudku vystaveného MUDr. Richardom Csabim dňa 07.04.2015. Na základe toho bolo žalobcovi, ako poškodenému, priznané bolestné, ktoré po znížení plnenia pre spoluzavinenie poškodeného v tom, že sa viedol v motorovom vozidle vodiča pod vplyvom alkoholu a bez použitia bezpečnostného pásu, dosiahlo výšku 10 039,- eur, ktoré bolo poukázané podľa § 797 ods. 3 OZ na účet VOTUM a.s..

5.6 Vyplatenie bolestného spoločnosťou KOOPERATIVA, poisťovňa a.s., Vienna Insurance Group, Štefanovičova 4, Bratislava žalobcovi spôsobom a za podmienok uvedených v bode 5.5 odôvodnenia tohto rozsudku sa premietlo do konania Okresného súdu Nové Zámky 9C/94/2017. V tomto konaní sa žalobca KOOPERATIVA, poisťovňa a.s., Vienna Insurance Group, Štefanovičova 4, Bratislava domáhal voči žalovanému U. Y., nar. XX.XX.XXXX, bytom U., H. rad XX vyplatenia sumy 5 019,50 eur z titulu pomernej časti poisťného plnenia pozostávajúceho z bolestného pre poškodeného R. Q.. Žaloba bola doručená tunajšiemu súdu dňa 29.05.2017. Platobným rozkazom Okresného súdu Nové Zámky 9C/94/2017-24 zo dňa 18.07.2017 bola žalovanému U. Y. uložená povinnosť zaplatiť žalobcovi KOOPERATIVA, poisťovňa a.s. istinu 5 019,50 eur s príslušenstvom a trovy konania. Platobný rozkaz bol napadnutý odporom žalovaného U. Y., ktorý bol ale odmietnutý uznesením Okresného súdu Nové Zámky 9C/94/2017-27 zo dňa 06.09.2017 (pripojený spis tunajšieho súdu 9C/94/2017).

5.7 Lekárskym posudkom o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia zo dňa 10.02.2018 MUDr. Petra Vogela bol v prípade žalobcu určený celkový počet bodov bolestného 555 a celkový počet bodov sťaženia spoločenského uplatnenia 120 a to v súvislosti s udalosťou 29.03.2015, teda pri dopravnej nehode na cestnom úseku Gbelce - Štúrovo. V prípade sťaženia spoločenského uplatnenia lekársky posudok obsahuje začiatok liečenia žalobcu 23.03.2015 a ukončenie liečenia 30.12.2015, z toho v ústavnej starostlivosti od 29.03.2015 do 20.04.2015 pri diagnóze obmedzenie pohyblivosti členkové kĺbu obojstranne z vyčíslením bodov 120 (60+60).

6. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej aj „OZ“) každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 444 OZ pri škode na zdraví sa jednorazovo odškodňujú bolesti poškodeného a sťaženie jeho spoločenského uplatnenia.

Podľa § 441 OZ ak bola škoda spôsobená aj zavinením poškodeného, znáša škodu pomerne; ak bola škoda spôsobená výlučne jeho zavinením, znáša ju sám.

Podľa § 450 OZ z dôvodov hodných osobitného zreteľa súd náhradu škody primerane zníži. Vezme pritom zreteľ najmä na to, ako ku škode došlo, ako aj na osobné a majetkové pomery fyzickej osoby, ktorá ju spôsobila; prihliadne pritom aj na pomery fyzickej osoby, ktorá bola poškodená. Zníženie nemožno vykonať, ak ide o škodu spôsobenú úmyselne.

Podľa § 193 C.s.p. súd je viazaný rozhodnutím ústavného súdu o tom, či určitý právny predpis nie je v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavným zákonom alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná. Súd je tiež viazaný rozhodnutím ústavného súdu alebo Európskeho súdu pre ľudské práva, ktoré sa týkajú základných ľudských práv a slobôd. Ďalej je súd viazaný rozhodnutím príslušných orgánov o tom, že bol spáchaný trestný čin, priestupok alebo iný správny delikt postihuteľný podľa osobitného predpisu, a o tom, kto ich spáchal, ako aj rozhodnutím o osobnom stave, vzniku alebo zániku spoločnosti.

7. Pri ujme spôsobenej na zdraví sa jednorazovo odškodňujú bolesti a sťaženie spoločenského uplatnenia poškodeného. Ide o nároky nemajetkovej povahy, ktoré sú viazané výlučne na osobu poškodeného. Občiansky zákonník nevymedzuje ani pojem bolesť, ani pojem sťaženie spoločenského uplatnenia, ani to, v akom rozsahu a na základe čoho sa tieto práva priznávajú. Uvedené otázky sú upravené s účinnosťou od 1. augusta 2004 v zákone č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, ktorý nahradil vyhlášku č. 32/1965 Zb. o odškodňovaní bolesti a sťaženia spoločenského uplatnenia. Zákon ustanovuje podmienky priznania a poskytovania náhrady za bolesť a náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia. Bolesť podľa uvedeného zákona je ujma spôsobená poškodením na zdraví, jeho liečením alebo odstraňovaním jeho následkov. Sťaženie spoločenského uplatnenia je stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo na plnenie jeho spoločenských úloh. Pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku. Na rozdiel od doterajšej úpravy sa peňažná hodnota jedného bodu určuje sumou 2 % z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu za bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia. Posudzujúci lekár hodnotí bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia podľa sadzieb ustanovených v prílohe zákona č. 437/2004 Z.z.. V zákone už nie sú ustanovené limity maximálneho odškodnenia za bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia. Zákon v § 5 ods. 5 zakotvuje moderačné právo pre súd, avšak v obmedzenom rozsahu oproti doterajšej úprave. Súd môže náhradu za bolesť alebo náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia zvýšiť najviac o 50 %, ale iba v prípadoch hodných osobitného zreteľa, akým je uznanie invalidity.

8. Ustanovenie § 441 OZ upravuje prípad, keď škodu síce spôsobila iná osoba (škodca - zodpovednostný subjekt), ale súčasne bola spôsobená aj zavinením poškodeného. V takomto prípade by nebolo správne, aby za škodu zodpovedal jeden alebo druhý. Kto bude zodpovedný a v akom

rozsahu bude znášať následky spôsobenia škody, závisí od toho, či škoda bola spôsobená škodcom a aj zavinením poškodeného, alebo či škodu výlučne zavinil poškodený. V prvom prípade znášajú škodu obaja, t.j. zodpovednostný subjekt a poškodený, pomerne. V tomto prípade treba zistiť mieru zavinenia poškodeného na spôsobení škody, najmä to, či poškodený svojím zavineným konaním prispel k vzniku škody alebo k zväčšeniu jej rozsahu. V druhom prípade, t.j. ak sa zistí, že poškodený si škodu zavinil výlučne sám (napr. nedodrжал bezpečnostné predpisy), znáša aj škodu výlučne sám. V konaní o náhradu škody súd musí z úradnej moci skúmať existenciu zavinenia poškodeného, teda bez ohľadu na prípadnú námietku, resp. procesnú obranu žalovaného v uvedenom smere.

Zavinenie poškodeného sa týka buď jeho aktívneho konania alebo opomenutia. Dôležité je, že zavinené konanie sa týka konania poškodeného, ktoré je v rozpore s právom. Konanie poškodeného je v takom prípade jednou z príčin vzniku škody. Predpokladom pomerného znášania škody poškodeným je jeho zavinená spoluúčasť na vzniku škody a existencia príčinnej súvislosti medzi týmto zavineným konaním a vznikom škody.

9. Zodpovednosť za škodu plní predovšetkým reparačnú funkciu, to znamená, že škodca má povinnosť nahraďiť škodu v rozsahu, v akom ju spôsobil, pričom rozsah a spôsob škody je upravený zákonom (§ 442 OZ až 449 OZ). Ustanovenie § 450 OZ je výnimkou z tejto zásady a umožňuje súdu z dôvodov hodných osobitného zreteľa náhradu škody primerane znížiť.

Zníženie náhrady škody je viazané na niekoľko podmienok:

1. Prichádza do úvahy len z dôvodov hodných osobitného zreteľa. Či sú tieto dôvody dané, musí súd starostlivo posúdiť. Berie pritom zreteľ najmä na to, ako ku škode došlo, na osobné a majetkové pomery fyzickej osoby, ktorá ju spôsobila, a prihliadne pritom tiež na pomery fyzickej osoby, ktorá bola poškodená. Súd teda musí hodnotiť predovšetkým okolnosti vzniku škody, najmä z toho hľadiska, či vzhľadom na okolnosti vzniku škody je spravodlivé, aby škodca nahradil škodu v plnom rozsahu. Ďalej má zhodnotiť sociálnu situáciu tak škodcu, ako aj poškodeného, a to najmä v súvislosti s tým, ako spôsobenie škody zasiahlo do sociálnej situácie poškodenej osoby, resp. ako bude postihnutá sociálna situácia škodcu, ak ho súd zaviazá nahraďiť škodu v plnom rozsahu. Z toho, že zákon vyzdvihuje iba osobné a majetkové pomery fyzických osôb by sa dalo usudzovať, že zníženie náhrady škody by malo prevládať vo vzájomných vzťahoch medzi občanmi, a v prípade, keď ide o vzťah medzi dvoma právnickými osobami (napr. Obchodný zákonník nepozná inštitút zníženia náhrady škody) alebo o vzťah medzi občanom ako poškodeným a právnickou osobou ako škodcom by malo byť zníženie náhrady škody skôr výnimkou.

2. Zníženie náhrady škody neprichádza do úvahy, ak ide o škodu spôsobenú úmyselne. To znamená, že zníženie náhrady škody je možné iba pri škodách spôsobených z nebanlivosti. Pokiaľ ide o škody spôsobené v rámci objektívnej zodpovednosti, treba skúmať, či škodca prípadne nekonal úmyselne, aj keď zavinenie nie je podmienkou vzniku objektívnej zodpovednosti za škodu.

10. Ak bol žalovaný v trestnom konaní právoplatne uznaný vinným a odsúdený za skutok, ktorý je opísaný vo výrokovej časti rozhodnutia o konkrétnom konaní páchatela vrátane opisu zranení, ktoré svojím konaním spôsobil poškodenému, majú súdy v občianskoprávnom konaní vychádzať z celého výroku o vine, teda nielen z jeho právnej, ale aj zo skutkovej časti, s tým, že v rozsahu tohto výroku, v akom sú znaky skutkovej podstaty trestného činu zároveň významnými okolnosťami pre rozhodnutie o uplatnenom nároku, je súd v občianskoprávnom konaní v zmysle § 135 ods. 1 OSP (§ 193 C.s.p.) právoplatným trestným rozhodnutím viazaný. Konkrétne zranenia, ktoré poškodený utrpel v príčinnej súvislosti skonaním žalovaného, sú podrobne opísané vo výrokovej časti odsudzujúceho trestného rozhodnutia a v občianskoprávnom konaní je súd viazaný aj výrokom o vzniku konkrétnej ujmy na zdraví poškodeného spôsobenej v dôsledku protiprávneho konania žalovaného. Rozhodnutím v trestnom konaní je tak pre následné občianskoprávne konanie záväzne rozhodnuté, aký skutok sa stal, kto ho spáchal, ako aj to, aká ujma na zdraví bola týmto skutkom poškodenému spôsobená, teda aj príčinná súvislosť medzi konaním páchatela a ujmovou spočívajúcou v ublížení na zdraví. Ani otázku zavinenia (úmyselného či nebanlivostného konania) nemožno v občianskoprávnom konaní preskúmať (uznesenie Najvyššieho súdu ČR z 31. augusta 2004, sp. zn. 25 Cdo242/2004).

11. Spoluzodpovednosť poškodeného podľa ustanovenia § 441 OZ je daná, ak jeho konanie bolo v príčinnej súvislosti so vznikom škody, t. j. ak škoda vznikla tiež následkom úkonu poškodeného. Pritom nemusí ísť o jedinou príčinu, ale stačí, ak ide o jednu z príčin, ktorá sa podieľa na vzniku škody, o ktorej odškodnenie ide. Konanie poškodeného, príp. jeho opomenutie konať tak, ako konať mal, sa však

nemusi časovo kryť s protiprávnym konaním škodcu, môže mu predchádzať aj ho nasledovať (rozsudok NS ČR zo 17.06.2009, sp. zn. 25 Cdo 371/2007).

12. V danom prípade si žalobca uplatnil voči žalovanému dva samostatné nároky na náhradu škody. Prvý nárok predstavuje bolestné vo výške 9 523,80 eur a druhý nárok sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 2 059,20 eur.

V prípade prvého nároku, teda pri bolestnom, žalobca po zistení obsahu listu zo dňa 02.02.2016 spoločnosti KOOPERATIVA, poisťovňa a.s., Vienna Insurance Group, Štefanovičova 4, Bratislava adresovaného žalobcovi ako poškodenému o vyplatení bolestného, vykonal dispozíciu so žalobou a v tejto časti, teda v časti celého bolestného vyčísleného na 9 523,80 eur vzal žalobu späť a žiadal konanie v tejto časti zastaviť. V dôsledku toho sa súd v prvom rade zaoberal týmto dispozičným úkonom žalobcu a konanie v časti o zaplatenie bolestného 9 523,80 eur zastavil podľa § 145 ods. 2 C.s.p..

V prípade druhého nároku, teda pri sťažení spoločenského uplatnenia, je situácia iná. Z ustanovenia § 193 C.s.p. vyplýva, akými inými rozhodnutiami je súd viazaný. Medzi nimi figuruje aj rozhodnutie príslušného orgánu o tom, že bol spáchaný trestný čin a o tom kto ho spáchal. Z právnej vety vyslovenej uznesením Najvyššieho súdu ČR z 31.08.2004 spisovej značky 25 Cdo 242/2004, je jednoznačné, že súdy v občianskoprávnom konaní musia vychádzať z celého výroku o vine, teda nie len z jeho právnej ale aj zo skutkovej časti s tým, že v rozsahu tohto výroku v akom sú znaky skutkovej podstaty trestného činu zároveň významnými okolnosťami pre rozhodnutie o uplatnenom nároku, je súd v občianskoprávnom konaní podľa § 135 ods. 1 O.s.p., teraz podľa § 193 C.s.p., právoplatným trestným rozhodnutím viazaný. V občianskoprávnom konaní je súd viazaný aj výrokom o vzniku konkrétnej ujmy na zdraví poškodeného spôsobenej v dôsledku protiprávneho konania žalovaného. Rozhodnutím v trestnom konaní je tak pre následné občianskoprávne konanie záväzne rozhodnuté aký skutok sa stal, kto ho spáchal a aká ujma na zdraví bola týmto skutkom poškodenému spôsobená, teda aj príčinná súvislosť medzi konaním páchatela a ujmom spočívajúcou v ublížení na zdraví. Dokonca ani otázku zavinenia nemožno v občianskoprávnom konaní preskúmať.

V súdnej veci nie je najmenší dôvod aby nastal odklon od uvedeného smeru. Naopak, s právnymi závermi vyslovenými v uznesení Najvyššieho súdu ČR z 31.08.2004 spisovej značky 25 Cdo 242/2004 sa súd stotožňuje v plnej miere a poukazuje na ne, ako na svoje vlastné. Znamená to, že súd v plnej miere prebral právnú a skutkovú časť právoplatného a vykonateľného trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky 3T/25/2017-382 zo dňa 22.08.2017, otázku zavinenia žalovaného a bližšie povedané z tohto trestného rozkazu súd prevzal aký skutok sa stal, kto ho spáchal, aká ujma na zdraví bola týmto skutkom poškodenému spôsobená, príčinu, súvislosť a zavinenie žalovaného. Napriek tomu súd poznamenáva, že obranu žalovaného spočívajúcu v tom, že pri dopravnej nehode mal motorové vozidlo riadiť žalobca, čím si škodu mal spôsobiť sám, že znalecké posudky, ktoré boli vypracované v prípravnom konaní a ktoré sú uvedené v bode 5.4 odôvodnenia tohto rozsudku nie sú objektívne, že výpoveď svedkyne X. F. nie je dôveryhodná, považuje za účelovú. V opačnom prípade po podaní odporu proti citovanému trestnému rozkazu mohol žalovaný naznačeným spôsobom spochybňovať správnosť záverov vykonaného dokazovania, no v skutočnosti tak vôbec nepostupoval a naopak podaný odpor proti trestnému rozkazu vzal späť, čo sa bližšie konštatuje v bode 5.1 odôvodnenia tohto rozsudku. Za tohto stavu sa súd zaoberal otázkou výšky sťaženia spoločenského uplatnenia žalobcu a prípadne aj jeho spoluzavinenia na vzniknutej škode podľa § 441 OZ. Výška sťaženia spoločenského uplatnenia je uvedená v lekárskom posudku o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia zo dňa 10.02.2018 MUDr. Petra Vogela na 120 bodov, pri ukončení liečenia 30.12.2015. Pri stanovení výšky jedného bodu súd vychádzal zo zákona číslo 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, ktorý stanovuje peňažnú hodnotu jedného bodu sumou 2% z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu za bolesť a sťaženie spoločenského uplatnenia. Súdu je všeobecne známa skutočnosť, že Štatistickým úradom SR bola zistená priemerná mesačná mzda zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky za rok 2014 vo výške 858,- eur, z čoho 2% v sume 17,16 eur predstavujú hodnotu jedného bodu. Pri počte bodov 120 tak celková výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia je na úrovni 2 059,20 eur. Už v predchádzajúcej časti súd naznačil, že je nutné sa vysporiadať aj z otázkou prípadného spoluzavinenia žalovaného na vzniknutej škode podľa § 441 OZ. Pritom dospel k záveru, že škoda poškodenému, teda žalobcovi, vznikla predovšetkým a v rozhodujúcom rozsahu protiprávnym konaním žalovaného tak, ako je vyslovené v trestnom rozkaze Okresného súdu Nové Zámky 3T/25/2017-382 zo dňa 22.08.2017. Z výpovede žalobcu na pojednávaní dňa 16.05.2019, ako aj zo spisu tunajšieho súdu 3T/25/2017 a v ňom obsiahnutého dokazovania, vrátane výpovede žalobcu v procesnom postavení

svedka - poškodeného dospel súd pri voľnej úvahe, že poškodený sa podieľal na vzniknutej škode v časti sťaženia spoločenského uplatnenia, keďže nárok bolestného sa v dôsledku späťvzatia žaloby v tejto časti stal bezpredmetným, v rozsahu 20%. Spoluzavinenie žalobcu bolo vzhľadom na to, že žalobca vedel a potvrdil to aj vo svojej výpovedi, že na oslave v inkriminovanom dni v Gbelciach videl žalovaného požívať alkoholické nápoje a napriek tomu si k nemu sadol na miesto spolujazdca v čase, keď žalovaný sedel na mieste vodiča a motor vozidla AUDI A8 bol naštartovaný. Nič na tomto závere nemení ani fakt, že v dôsledku zvýšeného požitia alkoholických nápojov a z časti aj inej návykovej látky mal žalobca po nastúpení do uvedeného vozidla okamžite zaspáť. Pokiaľ by aj bolo pravdivé tvrdenie žalobcu, že žalovaný s ním chcel niečo osobne prebrať nič nebránilo žalobcovi, aby sa zastavil pri motorovom vozidle z vonka pri dverách vodiča a cez otvorené okno mohli komunikovať o záležitostiach, ktoré údajne mal záujem so žalobcom riešiť žalovaný. Súd ďalej dodáva, že pri zodpovednom prístupe za situácie, keď tak žalobca, ako aj žalovaný boli značne pod vplyvom alkoholu, ale aj ďalších návykových látok, najmä v prípade žalovaného, čo bolo zistené zo znaleckého dokazovania v prípravnom konaní, mal žalobca bezpodmienečne trvať na tom, aby odvoz jeho, ale aj žalovaného bol realizovaný vopred dohodnutým spôsobom, teda prostredníctvom X. F., ktorá mala osobne realizovať odvoz strán sporu jej motorovým vozidlom VW Golf a ktorá, ako sama uviedla v prípravnom konaní sa kvôli tomu vrátila na oslavu v Gbelciach dňa 29.03.2015, v čase okolo 02:00 hod. Uvedené skutočnosti súd považuje za skutočnosti takého charakteru, pre ktoré je nutné konštatovať spoluzavinenie poškodeného, teda žalobcu, v rozsahu 20%, čo znamená zníženie počtu bodov 120 o 20% na 96 bodov a výsledná hodnota náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia tak bola určená sumou 1 647,36 eur (96 bodov x 17,16 eur/ 1 bod). Výsledkom týchto úvah je záver, že žalovanému bola uložená povinnosť zaplatiť žalobcovi za sťaženie spoločenského uplatnenia sumu 1 647,36 eur a v zostávajúcej časti bola žaloba zamietnutá. Úplným záverom súd v stručnosti poznamenáva, že priznanú náhradu škody neznížil podľa § 450 OZ, pretože vzhľadom na skutkové okolnosti, podrobne popísané v bode 5.1 odôvodnenia tohto rozsudku a za ktorých došlo k vzniku škody žalobcovi, neboli vzhľadom na žiadne dôvody hodné osobitného zreteľa, ktoré by zníženie náhrady škody týmto spôsobom odôvodňovali.

13. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 262 ods. 1 C.s.p. k § 255 ods. 2 C.s.p. a k § 256 ods. 1 C.s.p.. Žalobca mal v konaní úspech v rozsahu 1 647,36 / 11 583, žalovaný mal v konaní úspech v pomere 9 935,64 / 11 583, ktorý pozostáva z dvoch zložiek: a) prvou je zložka 9 523,80 eur z titulu bolestného, v ktorej časti žalobca zavinil zastavenie konania späťvzatím žaloby, potom, čo zistil, že bolestné už žalobcovi poskytnuté bolo ešte pred začatím tohto sporu zo strany poisťovne KOOOPERATIVA, poisťovňa a.s., b) druhou zložkou je zamietajúca časť žaloby v časti 411,84 eur (2 059,20 eur - 1647,36 eur). V konaní mal tak celkový úspech žalovaný v rozsahu 8 288,28 / 11 583 (9 935,64 / 11 583 - 1647,36/ 11 583). V konečnom dôsledku však žalovanému nárok na náhradu trov konania priznaný nebol, pretože v spore mu žiadne trovy nevznikli.

Poučenie:

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

a) neboli splnené procesné podmienky,

b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,

c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolať proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolať dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Exekúciu vykoná ten exekútor, ktorého v návrhu na vykonanie exekúcie označí oprávnený (§ 38 zák. č. 233/1995 Z.z.) a ktorého jej vykonaním poverí súd, ak osobitný predpis alebo tento zákon neustanovuje inak (§ 29 zákona č. 233/1995 Z.z.).